

**Comité Técnico****TC/57/INF/9 Add.****Quincuagésima séptima sesión  
Ginebra, 25 y 26 de octubre de 2021****Original:** Inglés  
**Fecha:** 7 de octubre de 2021

---

**ADICIÓN A:  
INFORMES SOBRE LA LABOR DE LOS GRUPOS DE TRABAJO TÉCNICO, INCLUIDO EL GRUPO DE  
TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN  
PARTICULAR (BMT)***Documento preparado por la Oficina de la Unión**Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV*

1. La presente adición tiene por finalidad exponer los informes de las respectivas presidencias del Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos (TWC) y el Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular (BMT), en sus sesiones de 2021.
2. El presente documento se estructura del modo siguiente:

Anexo I	Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos (TWC)
Anexo II	Grupo de Trabajo sobre Técnicas Bioquímicas y Moleculares, y Perfiles de ADN en particular (BMT)

[Sigue el Anexo I]

ANEXO I

TRIGÉSIMA NOVENA SESIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO TÉCNICO SOBRE AUTOMATIZACIÓN Y PROGRAMAS INFORMÁTICOS (TWC)

*Informe de la Sra. Beate Rücker (Alemania), presidenta del TWC*

El TWC celebró su trigésima novena sesión, organizada por los Estados Unidos de América por vía telemática del 20 al 22 de septiembre de 2021, bajo la presidencia de la Sra. Beate Rücker (Alemania). El informe de la sesión figura en el documento TWC/39/9 “*Report*” (Informe).

Asistieron a la sesión 54 participantes de 23 miembros de la Unión y un Estado en calidad de observador.

Dio la bienvenida al TWC el Sr. Jeffery Haynes, comisionado de la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales, AMS, Programa de Ciencia y Tecnología, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América (USDA).

El TWC examinó el documento TWC/39/5 “*Development of software for the improved COYU method (splines)*” (Desarrollo del programa informático para el método COYU mejorado (*splines*)) y asistió a una ponencia a cargo de un experto del Reino Unido. El TWC tomó nota de los avances en el desarrollo del programa informático para el COYU con *splines* y de que en agosto de 2021 se habían puesto en funcionamiento las versiones de prueba del programa informático. El TWC tomó nota de que se prevé disponer de los resultados de la campaña de pruebas del programa informático para el COYU con *splines* en 2022 y acordó invitar al experto del Reino Unido a que informe de las novedades en la primera sesión del TWM.

El TWC examinó la propuesta de revisión de la sección 9 “Criterio combinado interanual de homogeneidad (COYU)” del documento TGP/8 con arreglo al proyecto que figura en los Anexos del documento TWP/5/11. El TWC convino en que es necesario un análisis más profundo para determinar si procede suprimir de la sección 9 del documento TGP/8 la orientación sobre el COYU basado en la media móvil y sustituirla por la explicación sobre el método mejorado (COYU con *splines*), habida cuenta de que la explicación sobre el COYU basado en la media móvil puede consultarse en el sitio web de la UPOV.

El TWC convino en que es preciso seguir debatiendo acerca del uso del COYU cuando en una variedad candidata el nivel de expresión no se corresponda con el observado en otras variedades (extrapolación), y acordó invitar al Reino Unido a que presente una ponencia en la primera sesión del TWM.

El TWC asistió a una ponencia a cargo de un experto de China, titulada “Plataforma de macrodatos para el examen DHE”. En el documento TWC/39/7 se ofrece una copia de la ponencia.

El TWC asistió a una ponencia a cargo de un experto de la Argentina, titulada “Marcadores ópticos: una nueva tecnología aplicada al reconocimiento de variedades de cebada, trigo y soja”. En el documento TWC/39/8 se ofrece una copia de la ponencia. El TWC tomó nota de que la Argentina está considerando la posibilidad de utilizar la nueva tecnología en el examen DHE y acordó invitar al experto de ese país a que informe de las novedades en la primera sesión del TWM.

El TWC asistió a una ponencia, a cargo de un experto de China, sobre el programa informático de análisis estadístico DUSCEL3.0 para la gestión y el análisis de los datos y las fotografías de los ensayos DHE. En el documento TWC/39/6 se ofrece una copia de la ponencia. El TWC tomó nota de que el programa informático se encuentra aún en fase de desarrollo. El TWC acordó invitar a los expertos a que se pongan en contacto con China a fin de colaborar en el desarrollo del programa informático, e invitar a China a que, en la primera sesión del TWM, informe de las novedades que se hayan producido.

El TWC examinó el documento TWP/5/10. El TWC respaldó la inclusión de la orientación sobre “Diferentes formas que pueden adoptar las descripciones de variedades y la importancia de los niveles de escala” en el documento TGP/8, parte I, sección 2 “Datos que han de registrarse” como una nueva sección 2.5. El TWC convino en que se invite a los miembros de la Unión a proponer la inclusión de programas informáticos que incorporen sus métodos de transformación de observaciones en notas en el documento UPOV/INF/16 o el documento UPOV/INF/22, según corresponda, con una referencia a la disponibilidad de estos métodos en la nueva sección 2.5 del documento TGP/8, parte I.

El TWC examinó el documento TWP/5/4 y respaldó la modificación del sistema de códigos de la UPOV de manera que estos proporcionen información sobre los tipos, los grupos y la clase de denominación de las variedades, según se indica en el documento UPOV/INF/23/1 Draft 2. El TWC suscribió la propuesta, formulada por el TWA en su quincuagésima sesión, de limitar el número de caracteres del elemento añadido para evitar que resulte excesivamente extenso.

El TWC examinó el documento TWP/5/3 y tomó nota de las novedades relativas a UPOV PRISMA. El TWC tomó nota del comentario de un experto del Reino Unido sobre la necesidad de animar a los usuarios y usuarias de UPOV PRISMA a que aprovechen las oportunidades de formación y apoyo.

El TWC examinó las posibles medidas relativas a la participación presencial y virtual en las sesiones de los TWP, expuestas en el párrafo 26 del documento TWP/5/12. El TWC respaldó las medidas b) “organizar talleres preparatorios virtuales antes de las sesiones de los TWP” y c) “ofrecer la posibilidad de formular observaciones y preguntas sobre los documentos antes de la reunión”. El TWC examinó las medidas d) “organizar la participación electrónica durante los TWP [...]” y e) “llevar a cabo sesiones virtuales durante parte del día [...]” y convino en lo siguiente:

- Alternar una sesión presencial un año y una sesión virtual al año siguiente;
- Celebrar mesas redondas para presentar a los asistentes y sesiones paralelas para facilitar a los nuevos participantes el establecimiento de contactos con miras a la cooperación internacional.

El TWC tomó nota de que no se habían recibido ofrecimientos respecto del lugar de celebración de la primera sesión del TWM. El TWC tomó nota de que el Consejo adoptará una decisión sobre la fecha y el lugar de la primera sesión del TWM en su quincuagésima quinta sesión, prevista para el 29 de octubre de 2021.

El TWC tomó nota de que los miembros de la UPOV pueden dirigirse a la Oficina de la Unión para proponer una fecha y un lugar de celebración de la sesión de 2022 del TWM. Si se recibe una propuesta con suficiente antelación a la quincuagésima quinta sesión del Consejo, este podrá examinarla en esa sesión.

El TWC convino en que la primera sesión del TWM se celebre por vía telemática del 19 al 23 de septiembre de 2022, si no se recibe una propuesta alternativa de algún miembro de la Unión.

El TWC acordó invitar al BMT a que considere la posibilidad de celebrar la primera sesión del TWM, por vía telemática, en la semana del 19 de septiembre de 2022.

El TWC convino en que los documentos para la primera sesión del TWM han de remitirse a la Oficina de la Unión a más tardar el 21 de julio de 2022. El TWC tomó nota de que se suprimirán los puntos del orden del día cuyos documentos previstos no se hayan recibido en la Oficina de la UPOV en el plazo convenido.

El TWC propuso examinar los siguientes puntos en la primera sesión del TWM:

1. Apertura de la sesión
2. Aprobación del orden del día
3. Breves informes sobre los avances logrados en la protección de las variedades vegetales:
  - a) Informes de los miembros y observadores (informes escritos que elaborarán los miembros y observadores)
  - b) Informes sobre los avances logrados en la UPOV (informe de la Oficina de la Unión)
4. Instrumentos y métodos para el examen DHE (se invita a presentar documentos)
  - a) Comparación de los resultados obtenidos con los métodos COYD y COYU empleando diferentes programas informáticos (documento que elaborará Francia)
  - b) Desarrollo del programa informático para el método COYU mejorado (*splines*) (documento que elaborará el Reino Unido)
  - c) Extrapolación en relación con el COYU (documento que elaborará el Reino Unido y otros eventuales documentos)
5. Fenotipado y análisis de imágenes (se invita a presentar documentos)
6. Elaboración de orientaciones y material de información (documentos que elaborará la Oficina de la Unión)
7. Denominaciones de variedades (documento que elaborará la Oficina de la Unión)

8. Intercambio y uso de programas informáticos y equipos (documento que elaborará la Oficina de la Unión y otros eventuales documentos)
  - Desarrollo del programa informático de análisis estadístico DUSCEL (documento que elaborará China)
9. Información y bases de datos (se invita a presentar documentos)
  - a) Bases de datos de información de la UPOV (documento que elaborará la Oficina de la Unión)
  - b) Bases de datos de descripciones de variedades (documento que elaborará la Oficina de la Unión y otros eventuales documentos)
  - c) UPOV PRISMA (documento que elaborará la Oficina de la Unión)
10. Aumento de la participación en la labor del TC y de los TWP (documento que elaborará la Oficina de la Unión)
11. Técnicas moleculares y bioinformática (documento que elaborará la Oficina de la Unión y otros eventuales documentos)
12. Cooperación en materia de examen (documento que elaborará la Oficina de la Unión)
13. Fecha y lugar de la próxima sesión
14. Futuro programa
15. Aprobación del informe de la sesión (si se dispone de tiempo suficiente)
16. Clausura de la sesión

[Sigue el Anexo II]

## ANEXO II

## VIGÉSIMA SESIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE TÉCNICAS BIOQUÍMICAS Y MOLECULARES, Y PERFILES DE ADN EN PARTICULAR (BMT)

*Informe de la Sra. Beate Rücker (Alemania), presidenta del BMT*

El BMT celebró su vigésima sesión, organizada por los Estados Unidos de América por vía telemática del 22 al 24 de septiembre de 2021, bajo la presidencia de la Sra. Beate Rücker (Alemania). El informe de la sesión figura en el documento BMT/20/12 “Report” (Informe).

Asistieron a la sesión 116 participantes de 32 miembros de la Unión, tres Estados en calidad de observadores y siete organizaciones en calidad de observadoras.

Dio la bienvenida al BMT el Sr. Jeffery Haynes, comisionado de la Oficina de Protección de las Obtenciones Vegetales, AMS, Programa de Ciencia y Tecnología, Departamento de Agricultura de los Estados Unidos de América (USDA).

El BMT aprobó el orden del día que consta en el documento BMT/20/1 Rev.

El BMT tomó nota de la información facilitada por Francia, según la cual el GEVES organizará en marzo de 2022 un curso de formación sobre la utilización de técnicas moleculares en apoyo del examen DHE.

El BMT asistió a las siguientes ponencias sobre la labor en materia de técnicas moleculares aplicadas al examen DHE:

- “Información actualizada acerca de las actividades del IMODDUS”;
- “Determinación del grado de diversidad y desarrollo de marcadores para facilitar la gestión de la colección de referencia para el examen DHE del haboncillo (*Vicia faba*)”;
- “Desarrollo de una estrategia para aplicar marcadores moleculares SNP en el marco del examen DHE de la colza oleaginosa de invierno”.

El BMT examinó los documentos BMT/20/3 y UPOV/INF/17/2 Draft 5 y respaldó la revisión del documento UPOV/INF/17/2 sobre la base del documento UPOV/INF/17/2 Draft 5 y el Anexo del documento BMT/20/3. El BMT tomó nota de las observaciones formuladas por la ISF con anterioridad a la sesión acerca de las posibles mejoras del documento UPOV/INF/17 en lo que respecta a determinadas cuestiones técnicas. El BMT acordó invitar a la ISF a que presente una ponencia sobre esas cuestiones en la primera sesión del TWM.

El BMT tomó nota de que el TC, en su quincuagésima sexta sesión, había convenido en que se organice otro taller conjunto de la OCDE, la UPOV y la ISTA sobre técnicas moleculares en un futuro próximo. El BMT tomó nota de que, durante su vigésima sesión, se había llevado a cabo un sondeo a fin de evaluar la información facilitada por los asistentes acerca de los intereses comunes de la UPOV, la OCDE y la ISTA en lo que respecta al uso de las técnicas bioquímicas y moleculares y de los temas que podrían tratarse en un taller conjunto de la UPOV, la OCDE y la ISTA. El BMT examinó las respuestas al sondeo, que se reproducen en el Anexo II del documento BMT/20/12, y acordó proponer los siguientes posibles temas para un futuro taller conjunto de la UPOV, la OCDE y la ISTA:

- Presentación de información acerca del uso de técnicas moleculares en cada organización;
- Procedimiento para la aprobación de métodos bioquímicos y moleculares en cada organización; y
- Posibilidades de armonización de los métodos en la UPOV, la OCDE y la ISTA.

El BMT asistió a una ponencia a cargo de la Sra. Ana Laura Vicario, de la Asociación Internacional para el Ensayo de Semillas (ISTA), titulada “Informe de la ISTA sobre técnicas bioquímicas y moleculares”, de la cual figura una copia en el documento BMT/20/11. El BMT convino en que resulta útil conocer los progresos realizados por la ISTA en cuanto a sus métodos de validación, según se reseñó en la ponencia.

El BMT asistió a una ponencia a cargo del Sr. Csaba Gaspar, de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE), titulada “Situación actual de las técnicas bioquímicas y moleculares en el marco de los Sistemas de semillas de la OCDE”, de la cual figura una copia en el documento BMT/20/10. El BMT tomó nota del interés manifestado por la OCDE por seguir colaborando con la UPOV en asuntos

relativos a la utilización de marcadores moleculares en las organizaciones y convino en que debe darse continuidad a las iniciativas conjuntas.

El BMT asistió a una ponencia titulada “Confidencialidad, titularidad y acceso a los datos moleculares, incluido el modelo de acuerdo”, ofrecida por el representante de CropLife International en nombre de la *African Seed Trade Association* (AFSTA), la *Asia and Pacific Seed Association* (APSA), la Comunidad Internacional de Fitomejoradores de Plantas Hortícolas de Reproducción Asexuada (CIOPORA), CropLife International, Euroseeds, la *International Seed Federation* (ISF) y la *Seed Association of the Americas* (SAA). Puede encontrarse una copia de la ponencia en el documento BMT/20/5.

El BMT acordó invitar a que en la primera sesión del TWM se presenten ponencias sobre las prácticas actuales en materia de confidencialidad y acceso a los datos moleculares. El BMT convino en que las prácticas actuales de los miembros de la UPOV y observadores pueden constituir un buen punto de partida para deliberar sobre el tema.

El BMT recordó la información facilitada por los asistentes a su decimonovena sesión sobre la labor que llevan a cabo en materia de técnicas bioquímicas y moleculares y sobre los ámbitos de cooperación, que se reproduce en el Anexo del documento BMT/20/6. El BMT mantuvo un debate en el que los asistentes tuvieron oportunidad de intercambiar información sobre el tema.

El BMT consideró si la UPOV podría prestar apoyo a la armonización y la cooperación entre los miembros que ya utilizan marcadores moleculares en el examen DHE o poner a disposición de otros miembros de la UPOV información o servicios de técnicas bioquímicas y moleculares. El BMT convino en que es importante disponer de información sobre el uso de marcadores moleculares por cultivo con objeto de promover la cooperación entre los miembros de la UPOV y acordó proponer que prosiga la encuesta sobre el uso de marcadores moleculares a fin de recabar información de un mayor número de miembros de la UPOV. El BMT convino en que resultaría útil determinar los motivos de los miembros de la UPOV para no responder a la primera encuesta.

El BMT convino en que debe mantenerse la posibilidad de organizar grupos de debate durante las sesiones.

El BMT tomó nota de que no se habían recibido ofrecimientos respecto del lugar de celebración de la primera sesión del TWM. El BMT tomó nota de que el Consejo adoptará una decisión sobre la fecha y el lugar de la primera sesión del TWM en su quincuagésima quinta sesión, prevista para el 29 de octubre de 2021.

El BMT tomó nota de que los miembros de la UPOV pueden dirigirse a la Oficina de la Unión para proponer una fecha y un lugar de celebración de la sesión de 2022 del TWM. Si se recibe una propuesta con suficiente antelación a la quincuagésima quinta sesión del Consejo, este podrá examinarla en esa sesión.

El BMT consideró la propuesta del TWC de que la primera sesión del TWM se celebre por vía telemática del 19 al 23 de septiembre de 2022, si no se recibe una propuesta alternativa de algún miembro de la Unión.

El BMT convino en que los documentos para la primera sesión del TWM han de remitirse a la Oficina de la Unión a más tardar el 21 de julio de 2022. El BMT tomó nota de que se suprimirán los puntos del orden del día cuyos documentos previstos no se hayan recibido en la Oficina de la UPOV en el plazo convenido.

El BMT propuso examinar los siguientes puntos en la primera sesión del TWM:

1. Apertura de la sesión
2. Aprobación del orden del día
3. Informes sobre las novedades acaecidas en la UPOV en relación con las técnicas bioquímicas y moleculares (documento que elaborará la Oficina de la Unión)
4. Breves ponencias sobre los avances en las técnicas bioquímicas y moleculares a cargo de expertos en el examen DHE, especialistas en técnicas bioquímicas y moleculares, obtentores y organizaciones internacionales pertinentes (informes de los participantes)
5. Informe sobre la labor relativa a las técnicas moleculares aplicadas al examen DHE (se solicitan ponencias)

6. Bases de datos de descripciones de variedades, en particular las que contienen datos moleculares (se solicitan ponencias)
7. Métodos de análisis de datos moleculares, gestión de las bases de datos e intercambio de datos y material (se solicitan ponencias)
8. La utilización de técnicas moleculares en el examen de las variedades esencialmente derivadas<sup>1</sup> (se solicitan ponencias)
9. La utilización de técnicas moleculares en la identificación de variedades<sup>1</sup> (se solicitan ponencias)
10. La utilización de técnicas moleculares en la defensa de los derechos<sup>1</sup> (se solicitan ponencias)
11. Cooperación entre las organizaciones internacionales (documento que elaborará la Oficina de la Unión y eventuales ponencias)
12. Confidencialidad, titularidad y acceso a los datos moleculares, incluido el modelo de acuerdo<sup>1</sup> (se solicitan ponencias)
13. Sesión destinada a facilitar la cooperación (posibles sesiones paralelas)
14. Fecha y lugar de la próxima sesión
15. Futuro programa
16. Informe de la sesión (si se dispone de tiempo)
17. Clausura de la sesión

[Fin del Anexo II y del documento]

---

<sup>1</sup> Día del obtentor.